

# ESSIEUX AVANT ET ARRIÈRE ACHSEN VORNE UND HINTEN

**Carrossage** : Angle que fait le plan de la roue avec la verticale (en ligne droite).

**Chasse** : Angle que fait le pivot avec la verticale (dans le sens longitudinal du véhicule).

**Parallélisme** : Se mesure sur la jante, à hauteur de l'axe de la roue. (Différence entre l'écartement AV et AR des roues d'un même essieu).

**Sturz** : Winkel der Radebene zur Senkrechten (Iotrecht).

**Nachlauf** : Winkel, den der Drehpunkt zur Senkrechten macht (im Längssinne des Fahrzeugs).

**Spur** : Mißt sich auf der Felge in Höhe der Achse des Rades (Unterschied zwischen dem Abstand der Räder vorn und hinten an der gleichen Achse).

**Hauteur sous coque** : A l'avant : se mesure de l'axe des barres de torsion au sol. A l'arrière : du plancher arrière au sol.

Si l'on relève la hauteur sous la traverse AR, ajouter 17 millimètres à la cote donnée par le tableau.

Le rayon de braquage se mesure à l'extrémité de l'aile avant extérieure au virage.

**Höhe unter Karosse: Vorne**: mißt sich von der Achse der Torsionsstangen zum Erdboden. **Hinten**: vom hinteren Bodenblech zum Erdboden.

Wenn man die Höhe unter der Hinterachstraverse nimmt, müssen 17 Millimeter zum Wert der Tabelle hinzugefügt werden.

**Der Wenderadius** mißt sich an der Außenseite in der Kurve.

TYPE du véhicule  FAHRZEUGTYP	ESSIEU AVANT VORDERACHSE				ESSIEU ARRIÈRE HINTERACHSE		HAUTEURS SOUS COQUE HOHEN UNTER RUMPF				OBSERVATIONS ANMERKUNGEN	
	CARROSSAGE pour voiture à vide en ° et '  STURZ bei leerem Fahrzeug	CHASSE en ° et '  NACHLAUF in ° und '	PARALLÉLISME SPUR		RAYON de braquage en m  WENDE- RADIUS in m	CARROSSAGE pour voiture à vide en ° et '  STURZ bei leerem Fahrzeug in ° und '	PARALLÉLISME pincement à l'avant en mm  VORSPUR in mm	Roues stop Räder - STOP		Roues pilotes BM Räder - PILOTES BM		
			Ouverture à l'avant en mm  NACHSPUR in mm	Pincement à l'avant en mm  VORSPUR in mm				Avant	Arrière	Avant		Arrière
								en mm  Vorne in mm	en mm  Hinten in mm	en mm  Vorne in mm		en mm  Hinten in mm
A, C, C3, B2 .....	2,18	1 à 2	.....	5 à 6	.....	.....	.....	.....	.....	.....	*8,600 m pour 45 court. } 8,50 m. de rayon pour 3,60 m. } 9,20 m. de rayon pour 4,60 m. } 10,75 m. de rayon pour 5,33 m. * } 4,60 m. rayon : 10 m. } 3,60 m. rayon : 9,50 m.  } Année 1949.	
B12 .....	2,10	1 à 2	.....	5 à 6	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
B14, B14 F, B14 G .....	1,9	1 à 2	.....	5 à 6	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
AC4, C6 .....	2,17	0,30 à 1	.....	5 à 6	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
C4 F, C4 G, C4 MFP, C4 IX, C6 F, C6 G, C6 MFP .....	1,30	0,30 à 1	.....	5 à 6	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
8 A, 10 A, 15 A, premiers modèles.....	1,30	0,30 à 1	.....	2 à 4	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
8 A, 10 AL, 10 A, 15 A .....	2,30	1,30 à 2	.....	2 à 4	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
15 AL .....	2,30	2,30 à 3	.....	2 à 4	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
C6 G1, 29 U, 29 S .....	2	0,30 à 1	.....	5 à 8	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
32 U .....	2	0,30 à 1	.....	5 à 8	8,700	.....	.....	.....	.....	.....		
32 S, 32 B .....	2	0,30 à 1	.....	5 à 8	10,200	.....	.....	.....	.....	.....		
46 CD-UC 2, 46 CD-UC 2 Di, 55 UC 1, 55 UC1 Di .....	2	0,30 à 1	.....	5 à 8	8,600	.....	.....	.....	.....	.....		
45 U, 45 Di, 45 Di long, 45 G .....	2	0,30 à 1	.....	5 à 8	9,200*	.....	.....	.....	.....	.....		
55 U, 55 UA, 46 TT .....	2	0,30 à 1	.....	5 à 8	.....*	.....	.....	.....	.....	.....		
45 S, 45 B, 45 B-Di, 45 UA, 45 UA-Di... ..	2	0,30 à 1	.....	5 à 8	.....*	.....	.....	.....	.....	.....		
55 UDi, 55 UA-Di - 47 Di .....	2	0,30 à 1	.....	5 à 8	.....*	.....	.....	.....	.....	.....		
55 (4×4), 47 Di (4×4) .....	2	10	.....	0 à 5	.....*	.....	.....	.....	.....	.....		
7 UA, 7 UB, 500 Di .....	1,30	0,30 à 1	.....	3 à 6	8,000	.....	.....	.....	.....	.....		
11 UA, 11 UB, 11 U12, 850 Di .....	1,30	0,30 à 1	.....	3 à 6	8,200	.....	.....	.....	.....	.....		
23 U, 23 Di .....	2	0,30 à 1	.....	3 à 6	8,400	.....	.....	.....	.....	.....		
23 L, 23 R, 23/35, 23/50, .....	2	0,30 à 1	.....	3 à 6	8,250	.....	.....	.....	.....	.....		
H .....	1±0,30	0 <sup>+1</sup> <sub>-0</sub>	0 à 2	.....	6,000	.....	.....	.....	332 <sup>+5</sup> <sub>0</sub>	434 <sup>+5</sup> <sub>0</sub>		
HZ, HY .....	1±0,30	0 <sup>+1</sup> <sub>-0</sub>	0 à 2	.....	6,000	.....	.....	.....	318±5	420 <sup>+10</sup> <sub>0</sub>		
7 TU, 11 TU, TUB .....	1±0,30	0±0,15	0 à 2	.....	6,400	.....	0,5	320 <sup>+10</sup> <sub>0</sub>	.....	.....		
7 A, 7 B, 7 C, 7 S .....	1±0,30	1,30±0,15	0 à 2	.....	6,600	.....	0 à 1	285 <sup>+5</sup> <sub>0</sub>	275 <sup>+10</sup> <sub>0</sub>	267 <sup>+5</sup> <sub>0</sub>		
11 AL, 11 BL, 11 AM .....	1±0,30	1,45±0,15	0 à 2	.....	6,600	1,30±0,30	0 à 1	295 <sup>+5</sup> <sub>0</sub>	285 <sup>+10</sup> <sub>0</sub>	275 <sup>+5</sup> <sub>0</sub>		
11 A, 11 B (5-6 places) .....	1±0,30	1,45±0,15	0 à 2	.....	6,900	1±0,30	0 à 1	295 <sup>+5</sup> <sub>0</sub>	295 <sup>+10</sup> <sub>0</sub>	275 <sup>+5</sup> <sub>0</sub>		
11 B (7 à 9 places), 11 C .....	1±0,30	1,30±0,15	0 à 2	.....	7,200	1±0,30	0 à 1	300 <sup>+5</sup> <sub>0</sub>	330 <sup>+10</sup> <sub>0</sub>	287 <sup>+5</sup> <sub>0</sub>		
15-Six (5 à 6 places) .....	1±0,30	0±0,15	0 à 2	.....	6,900	1±0,30	0 à 1	.....	.....	275 <sup>+5</sup> <sub>0</sub>		
15-Six (7 à 9 places) .....	1,30	0±0,15	0 à 2	.....	7,200	1±0,30	0 à 1	.....	.....	295 <sup>+11,5</sup> <sub>0</sub>		
15-Six H .....	0 à 0,35	1±0,15	0 à 2	.....	6,900	1±0,30	0 à 2	.....	.....	313 <sup>+11,5</sup> <sub>-5</sub>		
DS19, ID19, TT .....	0,15	1,30	.....	1 à 3	5,500	0 à 0,15	0 à 2	.....	.....	251±5		
									228±10	335±10		

Höhenangaben

